Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE RADY (ES) č. 838/2006

z 20. marca 2006

týkajúce sa vykonávania Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Čínskou ľudovou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich pristúpenia k Európskej únii, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

(Ú. v. EÚ L 154, 8.6.2006, s. 1)

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 51, 26.2.2008, s. 26 (838/2006)

▼B

NARIADENIE RADY (ES) č. 838/2006

z 20. marca 2006

týkajúce sa vykonávania Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Čínskou ľudovou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich pristúpenia k Európskej únii, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (EHS) č. 2658/87 ([1]) sa stanovila nomenklatúra tovaru (ďalej len „kombinovaná nomenklatúra“) a prijali sa zmluvné colné sadzby Spoločného colného sadzobníka.

(2) Rozhodnutím 2006/398/ES z 20. marca 2006 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Čínskou ľudovou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich pristúpenia k Európskej únii ([2]), Rada schválila v mene Spoločenstva uvedenú dohodu s cieľom ukončiť rokovania začaté podľa článku XXIV:6 GATT z roku 1994.

(3) Nariadenie (EHS) č. 2658/87 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa mení a dopĺňa takto:

a) v druhej časti – harmonogram ciel – sa colné sadzby menia a dopĺňajú v zmysle písm. a) prílohy k tomuto nariadeniu;

b) príloha 7 oddielu III tretej časti s názvom „Colné kvóty WTO, ktoré majú byť otvorené príslušnými orgánmi Spoločenstva“, sa mení a dopĺňa clami a dopĺňa objemami podľa podmienok uvedených v písm. b) prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([1]) Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 486/2006 (Ú. v. EÚ L 88, 25.3.2006, s. 1).

([2]) Pozri stranu 22 tohto úradného vestníka.

▼B

Článok 1 písm. b) sa uplatňuje šesť týždňov odo dňa uverejnenia tohto nariadenia.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA

Napriek pravidlám výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu výrobkov iba informatívnu hodnotu, pričom úľavy v kontexte tejto prílohy sa určujú uvedením kódov KN tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia. Ak sú uvedené kódy KN ex, úľavy sa určujú uplatnením kódu KN spolu s príslušným opisom.

a) V prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 druhej časti – Harmonogram ciel – sú colné sadzby tieto:

Kód KN	Opis	Sadzba cla
číslo colnej položky 0304 20 85	mrazené filé z tresky aljašskej (*Theragra chalcogramma*)	záväzná colná sadzba 13,7 %
číslo colnej položky 6402 19 00	ostatná obuv s vonkajšou podrážkou a s gumovým zvrškom alebo so zvrškom z plastu	záväzná colná sadzba 16,9 %
číslo colnej položky 6402 91 00	ostatná obuv zakrývajúca členok s vonkajšou podrážkou a s gumovým zvrškom alebo so zvrškom z plastu	záväzná colná sadzba 16,9 %
číslo colnej položky 6402 99	ostatná obuv s vonkajšou podrážkou a s gumovým zvrškom alebo so zvrškom z plastu	záväzná colná sadzba 16,8 %
číslo colnej položky 6404 11 00	športová obuv; obuv na tenis, basketbal, gymnastiku, cvičenie a podobne	záväzná colná sadzba 16,9 %
číslo colnej položky 6404 19 10	šľapky a ostatná domáca obuv	záväzná colná sadzba 16,9 %
číslo colnej položky 8482 91 90	ostatné guľky, ihly a valčeky	záväzná colná sadzba 7,7 %
číslo colnej položky 8521 90 00	ostatné videofonické prístroje na záznam, tiež so zabudovaným videotunerom	záväzná colná sadzba 13,9 %
číslo colnej položky 8712 00 30	cestovné bicykle	záväzná colná sadzba 14 %

b) Príloha 7 „Colné kvóty WTO, ktoré majú byť otvorené príslušnými orgánmi Spoločenstva“, tretia časť, oddiel III prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, iné podmienky sú tieto:

Kód KN	Opis	Iné podmienky
číslo colnej položky 0703 20 00	cesnak, čerstvý alebo mrazený	zvýšenie colnej kvóty ES pridelenej Číne o 20 500 ton
číslo colnej položky 1006 10	nelúpaná ryža	implementované v rámci nariadenia Rady (ES) č. 683/2006 ([1])
číslo colnej položky 1006 20	lúpaná ryža	implementované v rámci nariadenia Rady (ES) č. 683/2006
číslo colnej položky 1006 30	bielená alebo polobielená ryža	implementované v rámci nariadenia Rady (ES) č. 683/2006
číslo colnej položky 1006 40	zlomková ryža	implementované v rámci nariadenia Rady (ES) č. 683/2006

([1]) Ú. v. EÚ L 120, 5.5.2006, s. 1.

▼B

Kód KN	Opis	Iné podmienky
číslo colnej položky 2003 10 30	huby rodu Agaricus, pripravené alebo konzervované inak ako v octe	zvýšenie colnej kvóty ES pridelenej Číne o 5 200 ton (sušená netto hmotnosť)
číslo colnej položky 2003 10 20	huby rodu Agaricus, dočasne konzervované alebo konzervované inak ako v octe	
číslo colnej položky 0711 51 00		
čísla colných položiek [pozri poznámku pod čiarou ([1])]	konzervované ananásy, citrusové ovocie, hrušky, marhule, čerešne, broskyne a jahody	►C1 Implementované v rámci nariadenia Rady (ES) č. 711/2006 ◄

([1]) 2008 20 11: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/net
2008 20 19: 25,6
2008 20 31: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/net
2008 20 39: 25,6
2008 20 71: 20,8
2008 30 11: 25,6
2008 30 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 30 31: 24
2008 30 39: 25,6
2008 30 79: 20,8
2008 40 11: 25,6
2008 40 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 40 21: 24
2008 40 29: 25,6
2008 40 31: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 40 39: 25,6
2008 50 11: 25,6
2008 50 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 50 31: 24
2008 50 39: 25,6
2008 50 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 50 59: 25,6
2008 50 71: 20,8
2008 60 11: 25,6
2008 60 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 60 31: 24
2008 60 39: 25,6
2008 60 60: 20,8
2008 70 11: 25,6
►C1 2008 70 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net ◄
2008 70 31: 24
2008 70 39: 25,6
2008 70 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 70 59: 25,6
2008 80 11: 25,6
2008 80 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 80 31: 24
2008 80 39: 25,6
2008 80 70: 20,8